

会 報

THE ROTARY CLUB OF TSURUOKA



第 98 回例会

1961年5月23日(火)
5才曇 弱風

次 回 例 会

— 5月30日 —

卓話予定 卓話に代えて

海外よりの来訪者歓迎の協議

出席報告 田中君

本日の出席	会 員 数	42名	欠 席 者	佐藤(貞)君、早坂君、海東君、河村君					
	出 席 数	35名		今間君、金井(勝)君、手塚君					
	出 席 率	83.33%		以上7名					
前回の修正	前回出席率	76.19%	メイ ク ア ン ツ	5/15	山形西	金井(勝)君	5/16	土山	河村君
	修正出席数	5名		5/17	新潟南	海東君	5/17	酒田	佐藤(昇)君
	確定出席率	88.10%		5/18	仙台南	谷口君			

司 会 小花会長

報告及び連絡 小花会長より

- 幹事佐藤貞吾君が19日夜自宅浴場で転倒し右大腿骨折という奇禍に遭はれた。会員齋藤米作君の応急処置を受けられ、次いで荘内病院整形外科に入院加療中である。経過は良好であるが数ヶ月の療養を要するものである。当時折悪しく副幹事小池君が上京中であつたので、とりあえず前幹事安藤君に東京大会準備及び本日の例会の幹事業務を引継いで頂いた。
- かねて会員張君の医院に入院加療中であつた会員早坂君に、佐藤(貞)幹事と同行し御見舞に伺い、当クラブよりのお見舞品(会員鈴木君の処の牛乳券1000円)を差上げた。同君は、18日退院目下自宅療養中である。
此の度又佐藤(貞)君の御病氣に対しても、同様に御見舞申上げる。
- New Brunswick RCの国際奉仕委員長 Joseph H Kler君(医博)から次のような手紙があつた。(23日荘内日報所載)

鶴 岡 ロ ー タ リ ー ・ ク ラ ブ

事務所	山形県鶴岡市馬場町	例会日	火曜日
	鶴岡商工会議所内	例会場	ひさごや
	(TEL 123・1563)		(TEL 707)

親愛なる小花先生

私は東京でのロータリー国際大会に出席したいのですが、それは私には出来ません。しかし、私達のクラブ員であるルイス・ミグリオリンとその夫人は、大会に出席し大会後は鶴岡を訪問することを希望しています。大会で彼に会い、旅行などのことを世話してやって下さい。彼は私が知っている中でも、最もよい人でその夫人も大変良い人です。

2人に合つたらあなた達はきつと喜ぶと思います。ルイスは自動車販売業をしていますが、ボーイスカウトに特に興味をもっています。しかし、良いことには何でも関心を持っています。夫人は盲人や耳の聞こえない人のために、非常に積極的な働きをしています。私達はあなたのクラブの会報を読んでうれしく思います。私達の会報もあなた達に関心があるように願っています。アメリカ医学会誌もお送りしましたが、役に立っていますか。もし役に立つならば引続いてお送りします。私達の友情が継続してかわされることを願っています。

何故なら、あなた達も我々も同じ目的、つまり平和と友情を持つていると確認しているからです。私達はあなた達みんなをよく知り、また私達をあなた達によく知つていただきたいと思ひます。

私は眼科と耳鼻科の専門医です。白内障(そこひ)の手術と聴力の回復の手術に興味を持つています。盲人のためのニュージャージー州委員会の会長もしています。視力保存の仕事はとくに私の興味あるものです。私は結婚して2人の娘がありますが、2人共すでに結婚して3人の孫があります。御返事をお待ちしております。 敬 具

5月10日

Joseph H Kler

又昨年マイアミの国際大会でHome Hospitalityでお世話になつたMiami Beach RCの会員L.A Young君からも愉快なお便りを頂いたので紹介する。(同様荘内日報所載)

小花先生殿

生日のお手紙に対し、返信おくれて済みませんでした。私の妻と娘と2人の息子達と一緒に国際ロータリー東京大会に出席します。そこで昨年マイアミ大会の時からはじまつたあなたとの友情を、再びあらたにしたいと思つています。私はあなたの心のこもつた家族への御招待をいただき、非常に名誉なことと思つてます。そしてあなたの奥様にお目にかかることを楽しみにしております。私はホテル・ニュー・ジャパンに滞在しますから、デンワヲカケテクダサイ。キヲツケテネ。

4月11日

L A Young

- New Brunswick RCのLouis Migliorini君夫妻は、姉妹都市としての当市へ訪問することが殆んど確定したので、先般米市当局と観迎プランの話をやつて来た。

此のお客さんは大会後直ぐに米歸することもあると思われるので、留守を預つて頂く会員の方で種々協議、接渉して観迎の準備を整えて頂き度い。谷口君を観迎準備委員長として、理事、役員、委員長の方々を委員ということにして、御苦勞をお願いし度い。

27日夜あたりに成る可く早く、当地米訪の外人会員の動向に就いて電話連絡するが之は田中君にお願い申上げる。

幹事報告 幹事代理 安藤君

- ガバナ一月信第12信(5/15)が到着する。

内容要点を解説

4月出席率 33位 県内10クラブ中8位 今後の出席率の向上を強調された。

- 荘内日報5/22日記事に小花会長の斡旋で鶴岡南高等学校英語クラブと、姉妹都市ニューブラウンズウィック市の学生と又通が出来、永遠に又通しようとの返事のこと掲載されている。

又5/23日記事には同市ロータリアンLouis Migliorini君夫妻の鶴岡訪問、マイアミRC会長L.A Young君よりの来信のこと等が掲載されている。

- ロータリー情報委員会で、東京大会参加のしおりを編集し例会後解説しますから参加者は残して下さい。

その他ガバナー及びホストクラブよりの連絡があります。

- 例会場及び事務所変更

塩釜RC	5/9より変更	例会場	新河岸"中長"
白石RC	" "	例会場	白石商工会議所
五所川原RC	5/4 "	事務所	レストラン"富士"

- 会員荘司君の東北電気工事KKが東北電力の適正配線コンクールで、県下第一位になり表彰されました。ロータリアンの職業奉仕の具現とも云う可く誠におめでとうございます。

- 張君の御努力によつて、今まで当RCとバナーを交換した外国のRC名を記した印刷物が出来たので希望の方に差上げる。

卓 話 SPEAK

「New Brunswick市の歴史物語」を読んで

高橋泰二君(会員)

まえがき これは、鶴岡と姉妹都市になつたニューブラウンズウィックの*昔。について、ジョンソン会社が書いたものでありますが、古い伝統と歴史を持つニュー市と鶴岡とが姉妹都市になつたことについての、ゆかりある興味ある一文だと思い御紹介致します。

ニューブラウンズウィックについてのこの短い歴史的描写は、流れ行くラリタン河の/ 椀の水にもすぎない様なものである。しかしニューブラウンズウィックの歴史を広範囲にとりあつかつてゐる391頁の本が/ 冊あるだけで、しかもそれは今から35年前に書かれたものであるから、この地方の歴史についてかんたんにでも書くことは、私たちの責任であると思う。

ジョンソン会社の新しい事務所の建築様式として、ジョージヤの植民地風のスタイルを選んだ理由は、ニューブラウンズウィック市が昔からその強い植民地的雰囲気を持つていたからです。

ニュージャージー州は/ 3の植民地の/ つとして、又イギリスの支配に反対する急進的な叛乱軍の/ つとして、つまり若い共和政府体の精力的な州として栄光に満ちた長い歴史をもつて米ました合衆国のどこにも、ニューブラウンズウィックとその周辺ほど強い伝統をもつてゐるところはありません。

1600年代の後期、1700年代、1800年代に亘る2300年の歴史上、記憶さるべき人々はかなりの数にのぼり、今もニュージャージー州の人たちに記憶されています。そして我々はこれらの人人をほこりとしております。

私たちは歴史的に有名な家柄、教会、橋、道路、農場、軍隊の昔の宿営場、独立戦争当時の陣地革命時その後の植民地時代の名残り。この他にも昔を物語る町の名前、道路の名、家柄の名前などももつてゐます。

ニューブラウンズウィック市は、合衆国で最も古い市の/ つであると言えます。なぜなら、町として1681年(280年前)に始まつたからです。つまりアメリカにイギリスが最初の移民を送つたのは、バージニアのジェームス・タウンに1607年(354年前)であつたことを思えば、ニューブラウンズウィックは、大西洋海岸に始まつた植民地が奥地に進むにつれて、その当初より74

年後に出来たこととなります。

その頃、土地を周旋する人々がニューブラウンズウィックに1万エーカーの土地を入手したのは1681年でしたが、その内に1人が他の周旋業者を圧倒してしまいました。

彼はジョン・イニヤンといい1688年にはラリタン河(現在のアルバーニー通りの橋)に連絡船を作った。さらに彼は道路をデラウェア町に向つて原野を切り開いて作りました。この様に考えると約300年前に開拓者イニヤンは今日の繁栄したニューブラウンズウィックの基礎を築くのに非常な貢献をしたわけです。というのは彼がひらいた道路と連絡船は、ニューヨークとフィヤデルヒヤ方面への交通の要路となつたからです。1人のパイオニアによつて謙遜に始められた。ニューブラウンズウィックは、その後の長い歴史を国の交通通信の最も活気に溢れた都市として存続して来ました。

ニューブラウンズウィックに初めて入植したのはスコットランド及びイギリスの移民たちでした。アメリカ開発の指導的役割を、特に精神的指導の役割を果たしたのは彼等でした。その後、しばらくしてニューヨークからオランダ人たちがやつて来ました。その後市は急速に成長し、1730年までに無形の市として合衆国における最初の重要なものになりました。

独立戦争以前この町は、河をかかえて造船場や商店、住宅などが堤の上にならんで出来ました。その頃の町のめぬき通りは、現在のアルバーニー通り、バーネット通りでした。この時代の市はラリタン河流域、全域に住む農民たちの商業都市として栄えていた。独立当時は1500人の人口を持つたにぎやかな港でした。1マイル程上流にもう1つの植民地ラリタン・ランディングがあつたが、ここは満潮時にだけ船に十分な深さであつたので、むしろ満潮時にも干潮時にも大きい船をつけることの出来るニューブラウンズウィックに負けてしまつたのである。

今から195年前1766年に、この町に7つの植民地大学の8番目のものとしてクイーンカレッジが建てられたが、それは今のラトガース州立大学の植民地時代の名前でした。アメリカの独立戦争は市を非常に重要なものにしました。イギリスと軍隊をもつて戦うために、州議会がここに召集されました。

この戦争中ジョージ・ワシントンは幾度もこの町とその周辺を通りました。しかし、市は1776年~1777年にかけての冬、たくさんの傭兵をもつた数千のイギリス軍の手中におち、アメリカ軍とイギリス軍の間で大小の戦争がこの周辺で行なわれました。

革命後は市は急速に発展した。ラリタン河には最初の橋が166年前にかけられ、更に多くの道路が出来た。19世紀頃には毎日汽船がニューヨークに向つて出帆した。こうした船の中で有名だつたのはペロナ号でした。このラリタン河とデラウェア河を結ぶ運河は1833年(128年前)に出来て、デラウェア河からもニューヨーク港に直通する様になりました。この頃の船荷の大部分は、ペンシルバニアからの石炭でしたが、アパラチア山脈以東のこの地方は随一の地方資源を有しています。この運河は100年間最も交通量の多い運河として、又ラリタン河は大西洋に向つて流れるアメリカの河の内で、3番目に交通量の多い河となりました。しかしこの運河もその100年後には廃止されました。

産業主義が発達すると同時に鉄道も、この運河が開通してから23年後に出来て、ニューブラウンズウィックはニューヨークとフィヤデルヒヤを結ぶ鉄道の主要駅となつた。1800年代の初期にはニューブラウンズウィックには、あらゆる交通がその姿をあらわしていました。

この歴史的な町にジョンソン会社が出来たのは、1886年(明治19年)。以来74年間会社はこの伝統的な町で国際的な成長をどけてきたのであります。

(註) ジョンソン会社はニューブラウンズウィック市にある、日本人墓地を修復してくれた同市の著名な製薬会社です。この一文は同社の社誌(昨年12月号)に掲載されていますので、特に

ニュー市のロータリークラブから鶴岡ロータリークラブに寄贈されたものです。

その他

新緑美しく田植の最盛期。国際親善の気運たかまる。

SMILEBOX

(ニコニコ)

庄司君、東北電気工事XXが東北電力鶴岡地区の適正配線コンクールで第一位を得られたので。又別に前回欠席の為。

XX

本日の献立

チキンライス

ホワイトソース

イチゴクリーム

アスパラトマト

theClipsheet より

有難う、ポール、ハリス

これはKalamazoo Vegetable parchment Companyで発行されたphilosopher誌に掲載された次に述べる様な寄稿の題名であります。

私はかつてロータリーの創始者ポール、ハリスに“貴方はずばりロータリーは貴方にとって何であるかを説明する言葉をお持ちですか”と質問した事がありました。私達は多分それを説明するには一冊の本が要る位の返事を予期していましたが、さにあらず、しばらく考えていましたがその面に微笑が拡がって行きました。

彼の曰く“そうですネ、私はそれを一言で言い表わす事が出来ます。友情の冒険がそれです。私は自分の経験に就いては一冊の本を書く事が出来ます。然しそれも煎じつめれば友情の冒険の一語につきます。

これは数年前の事でありました。私達は爾米数多くのロータリー会合や同様な奉仕クラブの会合にも出席して来ました。食事も大した事はなく、プログラムも大変悪いと云う事もあり得ます。然しこんな事は大した事ではない様に見受けられます。それどころか、出席しなければ知る事の出来なかつた様な誰れか、その人の職業、趣味、利害関係が全く私達と違つた誰れかが私達の両側に、又テーブルの向う側におります。その中にはその人達から私共が学ばなければならない誰かがいます。いつでも成功ばかりしてるとは申しませんが“超我の奉仕”を実践に移そうと努力している誰かがいます。友情の冒険に徹しようとして努力している誰かがいます。